

EB-5“金色牧欄”自助餐厅
投資移民直投項目
 626 677 6488
 QQ / 微信 2475051295
 微信公眾號 meiguorealty

中華商報

CHINESE BIZ NEWS 美西版
 www.chinesebiznews.com 零售 \$25 c

世界硅藻泥發明企業
硅藻土水性塗料
 唯一一款具有硅藻泥性能的水性塗料
 可持續降解甲醛等有害氣體，消除異味，美化環境
Ronald Huang
 626.247.1985 626.542.3899
 www.owcoatings.com
 10928 Weaver Ave. #B, South El Monte, CA 91733

二〇一七年四月廿九日至五月五日 總 485 期
 April 29 ~ May 5, 2017, 每逢星期六出版
 美國泰虹傳媒集團出版 二零一七年第十七期 ISSN 1941-7878
 主編：美中貿易投資促進會 承辦：美國泰虹傳媒集團 電話 626.215.0179 傳真 888.272.8858

詳解川普政府的稅改計畫

【本報綜述】4月26日，美國財政部長努欽(Steven Mnuchin)與政府經濟顧問科恩(Gary Cohn)共同召開了新聞發佈會，公佈了美國30年來力度最大的一次稅改計畫。川普在此方面以雷根為偶像，雷根政府時代的減稅計畫曾刺激了經濟成長。

白宮公佈的稅改目標包括：①刺激美國經濟，增加美國幾百萬就業機會；②簡化美國多年以來的繁冗的稅制；③減輕美國中產階級家庭稅務負擔；④降低企業稅，從現在的世界第一重稅，將調到世界最低。白宮發言人表示會陸續出臺更多細節，並表示新稅發有望年底實行。

狂砍企業所得稅及其目的
 川普早在競選時就放話，要將企業稅率從目前的35%下調至15%，看來川普這次沒有食言，並且也是美國歷史上企業稅減最大的一次！同時，對於美國公司在海外持有數萬億美元的，會實行“一次性稅”(One-time Tax)，具體徵收額目前沒有公佈。

川普此舉一個重要原因是想把散落在海外的美國公司召集回國。曾經美國的公司稅高達35%，很多大公司更傾向於總部設在一個稅收較低的國家，比如Facebook和Apple等，過去10年來，美國企業“叛逃”到國外的不在少數。而現在在美國的企業稅低於全世界大多數國家，很多聰明的本土企業都會選擇“回家”。企業的回歸對美國最直接的好處是為美國人帶了更多就業機會。

也有專家指出，美國的企業稅表面上看是世界上最高的，實際情況卻不盡然。美國的大公司基本上都有這樣那樣的途徑避稅，所以很多研究資料表明，美國企業實際繳納的企業稅與世界上其他發達國家的企業在同一水準上，並且有些大企業更是避稅達到只付15%左右的企業稅。所以這個減稅，對不少大企業沒有實際意義，能否起到吸引大企業回歸美國的作用，有待觀察。

如果本次稅改正式出臺，企業稅率降低後，曾經繳稅越高的企業將獲益最大。據Barclays研究統計，消費零售企業、通信、銀行、媒體、交通等可能最大幅度受益於減稅，減稅能直接降低了企業費用，提高了利潤。

稅賦轉由合夥人繳納的公司(pass-through business)也將從中受益，最高稅率將從39.6%下調至15%，而川普家族的商業帝國就屬於其中範疇。這種公司稅跟一般華人有何關係？關係很大。因為它包括了所謂的小型企業(small business)，不是只有像蘋果、通用等跨國公司大企業才會受益。華人來美國，很多人喜歡創業，自己當老闆，這包括中餐館、醫生診所、修車行、會計師、律師樓等。這些會受益的小公司，屬

於所謂的“轉嫁(pass through)”公司(s-corporation)，他們公司的盈餘可以先不付公司稅，而是分別由公司的負責人(老闆或合夥人)來承擔。他們可以避免付將近40%的公司稅，而以稅率較低的個人所得稅來取代。

如果川普的公司稅降為15%，這些“s-corporation”的負責人可能願意直接付公司稅，而不再把公司盈餘“轉嫁”出去，因為相比他們的個人所得稅的稅率，付公司稅可能更為划算。

而現在稅改之後，企業稅僅為15%，很多公司會直接選擇通過公司來報稅了，因為這樣更划算。

同時，對於小的華人創業公司來說，原本他們沒有能力把公司搬到海外，高額的企業稅給他們的運籌造成了很大的壓力，如今企業稅猛降，他們終於有了喘息的機會，能夠贏得更大的生存空間。

個人所得稅調整及其影響
 毫無疑問，這次稅改若能正式出臺，富人群體和中產階級獲益最大！同時這也符合之前川普反復提及的理念，讓富人承擔合理的稅收，以利於富人增加投資，進而增加工作機會。

新的稅改政策中，川普提出要把7個等級進稅率簡化為3個等級：僅有10%、25%和35%；最低稅率由10%提高到12%；最高的由39.6%降為35%；具體徵稅額目前還沒有正式公佈，白宮發言人表示會在儘快公佈於眾。

由於個人所得稅最高稅率從39.5%減到35%，富人絕對受益，1億收入的人就會減稅450萬。其餘的人到底會如何被影響還不得而知，因為同時改變的是不同稅率的如何分段，從原先的五檔改為三檔。在分段細節出臺之前，無法知道對下面兩檔的影響。

獲益最多的是占全美家庭總收入20%的富人，年收入48萬美元以上的家庭。目前最高的個人所得稅級距由39.6%削減到35%，根據稅務基金會(Tax Foundation)的估計，頂端1%富人將因此增加5.3%的稅後收入。再加上取消遺產稅，會讓他們子女受益更大。

中產階級減幅是很大的，根據Tax Policy Center資料年收入在4萬-5萬的家庭將省稅560美元。年收入5萬到8萬3的家庭，將會節省1,000美元的稅務開支。

據統計，2016年美國華裔家庭年收入中位數是65050美元，在美國屬於中產階級水準。因而對於大部分華裔家庭來說這都是一個大好消息！

美國報稅，每個報稅人都有基本免稅收入，超過這個額度才開始徵稅。一類是標準抵扣額(standard deduction)，越2/3的人使用第一種方式；另一類是遞減抵扣額：適用於高收入人群。四口之家的標準抵扣額一

律改為2萬4000美元。

遺產稅2017年的免稅額是每人549萬或是家庭財產超過1100萬的夫妻。有幾個中產或高級中產能留這麼多錢給後代？當然只是為富人而改了。但如果臨終前資本所得稅超過1000萬美元，仍要交遺產稅，小企業和家庭農場除外。同時為了避免漏稅，不允許死者在生前或死者家屬將升值資產捐給私人慈善機構。

取消替代性最低稅(Alternative Minimum Tax, AMT)，AMT是透過對設定這些福利的限制，適用於具有高收入的納稅人，這項舉措將會影響到近500萬美國人。

取消3.8%的奧巴馬醫保稅(Obamacare Tax)，而資本收益稅(Capital Gains Tax)最高稅率從23.8%降為20%，這個3.8%差額的資金原來用於支付“奧巴馬健保”。這個減稅項的受益人不言而喻。

此外將取消房貸利息和慈善以外的抵稅，像州稅和地方稅都不能抵扣，東部和西部沿海的幾個州的州稅和地方稅都高，這些州的中產階級會受到較大的影響。

減稅可能導致聯邦債務激增

《紐約時報》報導估計十年內聯邦將會減少3~5萬億美元的收入。《紐約時報》專欄作家紀思道撰文說“稅收政策中心研究了特朗普在競選期間提出的稅收計畫，發現它會導致聯邦債務在最初十年裡增加至少7萬億，至2036年將超過20萬億美元，這會減慢經濟增長，而非提高增長率。要客觀理解後一個數字，那便是平均每個美國家庭額外背上16萬美元的債務。”

共和黨人不是天天罵奧巴馬所逐年增加的國債嗎？難道現在自己就可以加大國債了？沒關係，共和黨最拿手的涓滴(trickle-down)經濟理論這時就可以拿來說事了，這個忽悠人的理論後面會專門討論。根據這個理論，川普總統說了，通過了他的減稅計畫，經濟就會飛速發展，就會大量增加聯邦收入，就不會增加國債。但經濟學家的共識是，需要平均每年經濟增長4.5%才能有川普保證的不增加赤字。以歷史來看，美國從1980年到2015年，GDP平均增長是2.62%。近幾年都沒有十年平均增長達到4.5%的時候，最近十年更是創造了美國經濟增長連續十年沒有一年能上3%的紀錄。所以這個方案會增加國債，可以說是鐵板上釘釘的了！

有必要特別說明的是，幾乎所有的減稅都是以增加工作機會為名的。奇怪的是，對企業僱傭員工最具影響的工薪稅並沒有被減低。這就只能理解為為富人減稅是實，增加工作機會為虛了。

美國有一個人叫Grover Norquist，這個人沒什麼官職，也不是很有錢，屬於Americans for Tax Reform這樣一個組織，但他在共和黨裡的影響是非常大的。他要求所有共和黨的參政者都要發誓(pledge)永遠不支持加稅。川普之前，沒幾個共和黨的參政者敢不發這個誓，因為不發誓的人基本上就選不上。

為什麼稅收對共和黨這麼重要呢？大家可能看新聞看那些政客說得天花亂墜，都給弄糊塗了。其實很簡單，那就是共和黨的經濟政策就是向富人傾斜的政策，而對富人來說還有比減稅更重要的嗎？

什麼是富人呢？有些朋友覺得自己挺有錢的，一家有雙份收入，住大房子，開好車，孩子送名校。但無論你覺得自己多有錢，你接著往下讀，就會發現自己遠遠不夠我說的富人標準。頂多是沾富人的光，是人家給富人減稅時坐車捎帶上而已。我所說的富人是超級富人，至少都是交稅時要有很多錢在最高稅率裡的人。

參考素材源自：鳳凰財經、海外網、掌中看米國的(公眾號)、美國華人(公眾號)等

加州河濱郡莫雷若谷市
聯珠別墅52個單元開發項目
 售價：**\$135萬**
 總土地面積：4.28英畝(約26中國畝)
 土地類型：聯珠別墅開發用地
 可建設別墅別墅，批准單元數量：52
 土地平整，隨時可供開發。
 地理位置優越，靠近215和60號高速公路，購物中心，學校，餐館等各種公共設施。
 626.677.6488
 QQ / 微信 2475051295
 微信公眾號 meiguorealty

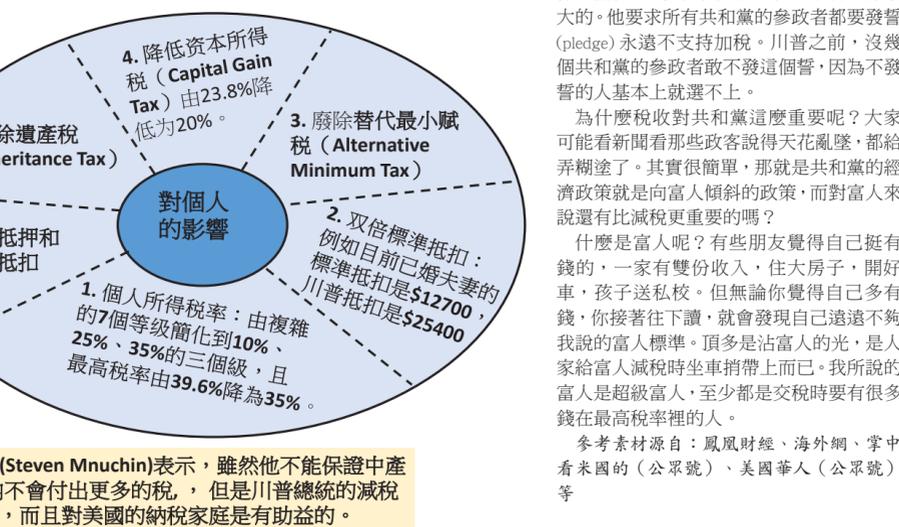
莫雷諾谷2.5英畝土地出售
 地產價格：**\$100萬**
 土地面積：2.5英畝(約15市畝)
 土地類型：老人公寓，老人療養院，普通公寓可建設公寓，批准單元數量：64
 投資價值分析：隨時可供開發
 地理位置優越
 周邊交通便利，學校等齊全
 項目地點近市政府
 巨大的發展
 626.677.6488
 QQ / 微信 2475051295
 微信公眾號 meiguorealty

聖塔莫尼卡黃金地段滿租5單位公寓出售
 打折特價：**\$275萬**
 近UCLA南加大 近南加州新硅谷
 近比華利山莊 全新裝修
 近聖塔莫尼卡海灘
 投資回報4.5%
 626 677 6488 QQ / 微信 2475051295
 微信公眾號 meiguorealty

鑽石吧超A公寓樓帶大片土地出售
\$4500萬
 136單位，1989年建，剛裝修完畢，32英畝土地還有發展空間，游泳池三溫暖健身房，中央空調，房租有調價空間，可承接貸款利息3.53%
 626 677 6488 QQ / 微信 2475051295
 微信公眾號 meiguorealty

申春平律師事務所
 申春平律師，畢業於北京外國語大學。本事務所受理各類投資移民EB-5，傑出人才，國家利益豁免，公司成立，留學生各類法律業務。商業糾紛訴訟案件。是美國聯邦法庭和加州法庭出庭辯護律師。
 Tel: 626-572-9137 Fax: 626-572-2710
 E-mail: attorneyshen@yahoo.com
 ADD: 3675 E. Huntington Dr. Ste 238 Pasadena, CA 91107
 申春平律師事務所每週六開放電話諮詢 10AM-12PM (學生學者憑此廣告可享受20分鐘免費面談，請提前預約)

美國和其他國家的商業稅率比
 Corporate Tax Rates Are Falling Worldwide
 川普(Trump)新稅制的影響
 對公司的影響 把公司所得稅從35%降低到15%
 04/27/17, 財政部長史蒂文·努欽(Steven Mnuchin)表示，雖然他不能保證中產階級家庭在川普(Trump)總統任內不會付出更多的稅，但是川普總統的減稅方案是針對中產階級家庭的，而且對美國的納稅家庭是有助益的。



golden corral Buffet & Grill
金色牧欄波莫納店盛大開業
 2037 Rancho Valley Dr. Pomona CA 91766
 餐廳提供獨立聚會包間，適合舉辦各種商務、家庭聚會活動
 超過150種精緻美食供您享用，物美價廉，絕對超值
(909) 397-0500
 星期一至星期四：9:30AM - 10PM
 星期五至星期日：7:30AM - 10PM
 每周提供美式早午餐至下午2點

銘記歷史：紐約放映《猶太人在上海》



【本報記者陳俊婕紐約報導】4月26日晚，由上海東方傳媒集團(SMG)製作的歷史紀錄片《猶太人在上海》在位於紐約65街的猶太教堂以馬內利會堂放映。4月23-24日是以色列的大屠殺紀念日，美國作為當今除以色列之外猶太文化影響最大的國家，在美的猶太裔群體也會在每年大屠殺紀念日期間舉行相關的紀念活動。4月26日晚，美國中國總商會主席、中國銀行美國地區行長徐辰先生和SMG北美新聞中心運營總監任美星先生在放映會開始之前做了猶太和中韓兩個民族之間這段特殊情誼的回顧，表達了

對未來、對和平的美好願景。二十世紀三十年代，德國納粹政府上臺後發動了排猶運動，並變本加厲地加以迫害，將大量猶太人被關進集中營，或者在有限的期限內離開德國。因此，在德國的猶太人需要通過各種管道弄到別國的護照或者簽證，否則將面臨著生命的威脅和家庭分離的痛苦。可是當時幾乎所有的國家都向這些難民關上了大門，只有中國的領事館願意給猶太人簽發簽證。當德國國內的政治局勢于猶太人越發危急，倖存者們回憶道，“得到一張能夠離開德國的簽證就是得到了一張生命的簽

證”。不久，中國自身也深陷於與日本的抗戰之中，而上海由於一系列與西方國家簽訂的不平等條約和當時與日本的戰爭狀態，成為了當時世界上唯一一個不需要簽證也不需要護照就可以進入的地方，因此納粹統治下的猶太人如果無法直接去美國英國、澳大利亞和其他歐洲國家，遙遠的上海就成為了猶太人尋求庇護的目的地。當時的中國駐維也納總領事何鳳山在1938年至1940年期間向猶太人發放了數千張簽證，堪稱“中國的辛德勒”。自上海開始接受猶太難民以後至1949年，其間有約兩萬多名猶太人居住在上海。紀錄片展現了倖存者們在納粹德國時迫害的殘酷暴行、逃亡之路的曲折與驚險、到達以後融入陌生環境的艱辛、猶太人在日占時期設立的隔都之內的艱難，以及與當時上海居民形成的友誼和對這個城市的懷念。

中國駐紐約總領事館文化參贊李立言、亞洲協會的中美關係中心主任Orville Schell(夏偉)博士、美中國際商務高級研究院院長夏善晨教授(Sean Xia)、上海猶太難民紀念館顧問張劍影醫生以及部分參與紀錄片錄製大屠殺的倖存者以及近千名觀眾在馬內利會堂共同觀看了影

片、聆聽和參與了影片之後的大屠殺倖存者及其後裔的討論會。

大屠殺倖存者 Evelyn Rubin, Ellen Kracko, Betty Grebenschikoff, 哥倫比亞大學社會福利史學教授高勤(音)以及亞洲協會美中關係中心主任 Orville Schell 博士在電影結束後的討論會上對這段改變了無數家庭命運的歷史進行了回顧。他們中的不少人都是整個家族裡唯一的倖存者，但堅強生存下來的他們通過上海這個“生命的中轉站”去了不同的目的地，落地生根，開枝散葉，而今都已兒孫繞膝，而其本民族的歷史和文化隨著這些單薄的個體頑強地跟著他們存活了下來。

高勤教授說，自己雖然沒有親身經歷過戰爭，不曾體會過戰亂，很多年輕一輩更不曾體會過饑餓的滋味，但想起自己小時候問起親歷過戰爭的祖父母們關於那段經歷的回憶，老人們大多都不願再談起，但是記錄和銘記歷史，以史為鑒的重要性，無論是哪個民族，即使在和平年代也不應該被忘記。

美中國際商務高級研究院院長、中華商報副社長夏善晨教授也是來自上海的學者，他對記者說：“中國人的善良和友好越是在艱難中能體現出的民族美德。我家與紀念館都

在虹口區，館長陳儉先生也是我多年的好友，我也常常去那個紀念館看看，總可以碰到不少歷史的尋訪者到那裡去，有的獵奇、有的感歎、有的無知、有的回憶、有的年輕、有的老耄，中外人士比比皆有。”

夏善晨教授強調，前車之鑒、引以為戒，無論是猶太民族還是中華民族都是人類文明的締造者，永遠不能產生再次的傷痛，回憶應該激發我們增進民族之間的友情，共同維持世界和平和進步！

在嘉賓與觀眾的問答互動的環節，不少坐在觀眾席中的倖存者、倖存者後裔和曾經在中國的其他地方，如哈爾濱、生活過的俄羅斯裔猶太群體也起身與到場的各位分享了猶太人這個曾在特殊歷史時期在中國的特殊群體的點滴故事。大規模的遷徙于任何文化和民族都承載著重要的歷史印記。不忘歷史，珍惜和平，尊重生命和文化的多樣性，這大概也是“大屠殺”紀念日對整個社會最想要傳達的訊息。



高勤、任美星、夏偉、夏善晨教授



場外等待入場的觀眾



觀眾



夏善晨教授與大屠殺倖存者合照

河灣學區新房出售

買房送冰箱、洗碗機、檯面、草坪 / 小學、初中、高中皆9分學校

買房專車 負責貸款 交屋接水電氣 安排學校 負責出租 全程服務

美國熱線 +1.626.677.6488 grace@meiguorealty.com

中國熱線 186 1045 1791 / 186 6589 0387

價格:\$45萬 - 64萬, 地產稅:1.95% 該地產擁有 397 戶住宅, 有多種一房兩門模型。

10個樣板房, 有三個一戶兩門類型房產, 可住、可租。室內設施齊全: 廚房設備、冰箱、微波爐、地毯, 為投資者、出租者方便靈活使用。

 和諧月色區 戶型1A 3房2.5浴 室內1827呎 樓層2 車庫2 \$ 451,990	 和諧月色區 戶型1B 3房2.5浴 室內1827呎 樓層2 車庫2 \$ 451,990	 和諧月色區 戶型2 4房3浴 室內2017呎 樓層2 車庫2 \$ 464,190	 河灣寧靜區 戶型1 4房2浴 室內2277呎 樓層1 車庫3 \$ 500,490	 河灣寧靜區 戶型1 4房2浴 室內2284呎 樓層1 車庫2 \$ 523,990
 和諧月色區 戶型3A 4房3浴 室內2277呎 樓層2 車庫2 \$ 468,990	 和諧月色區 戶型3C 4房3浴 室內2277呎 樓層2 車庫2 \$ 468,990	 和諧月色區 戶型4 4房3浴 室內2409呎 樓層2 車庫2 \$ 479,990	 河灣寧靜區 戶型3 5房3浴 室內3404呎 樓層2 車庫2 \$ 562,290	 河灣寧靜區 戶型4 5房3浴 室內2409呎 樓層2 車庫3 \$ 598,990
			 河灣寧靜區 戶型5 6房4浴 室內4122呎 樓層2 車庫2 \$ 632,490	

得天独厚的地理环境, 近原生态丛林, 绝佳的天然氧吧。
 靠近 15 号高速公路, 与科罗纳超市仅仅 10 分钟, 走路即可到高品质的 9 分小学, 学途前景无限, 商场、餐馆、购物, 东边为高尔夫球场, 为高雅人士提供休闲娱乐设施。

夏威夷海洋廣場 EB5 投資移民項目

檀香山唯一的EB-5移民項目

留學生或旅遊簽證可以在美國境內申請移民
 只需投資50萬美金可以全家獲得綠卡
 可以選購夏威夷海洋廣場一套高級公寓樓
 有可能漲價到135萬美金, 欲辦從速

項目周邊環境
 項目在檀香山阿拉莫拉社區, 阿拉莫拉購物廣場和沃爾瑪之間的卡皮拉萊大街, 走路3分鐘到阿拉莫拉購物廣場, 2分鐘到沃爾瑪, 5分鐘到阿拉莫拉公園和海灘。詳情請登陸我們區域中心公司網站: www.EB5-CIRC.COM
 我們可以免費來酒店接送到辦公室諮詢

加州投資區域中心 CIRC 簡介
 加州投資區域中心有限公司(以下簡稱“CIRC”), 美國移民局批准的EB-5投資移民區域中心, 公司是加州州政府合法登記註冊。公司建立的目的是: 是為您發展美國國家經濟、特別發展加州州區域經濟, 創造就業機會。
 如果您喜歡美國, 如果您想降低移民和投資風險, 如果您不想被中國或者美國境內不專業的律師或者中介公司欺騙, 投資移民局批准的EB-5區域中心投資移民項目是您最明智的選擇。歡迎選擇加州投資區域中心投資的EB-5投資移民項目。

P: 626-575-7146 9911 VALLEY BLVD, El Monte, CA 91731, USA
 區域中心開發商董事長/投資移民基金會會長/美國移民法律顧問親自24小時諮詢

美國電話 626-566-4705 | 美國手機 626-716-5856 | 微信號碼 THLUSA

歡迎: 導游, 房地產經紀人, 律師及社會各界介紹移民客人, 有豐厚佣金。

中國企業如何參與美國基建投資



嘉賓討論環節

“說到基建投資，我國一位偉人幾十年前的那句名言最貼切，那就是‘發展是硬道理’。”臺上，當中國交通建設美國公司總經理易路平這樣說時，坐在他兩旁的前NBA巨星“魔術師”詹森和肯塔基州州長若有所思地點頭。

美國總統唐納德·川普日前表示，近期將公佈10年投資1萬億美元的基建計畫。因此關於中國企業如何參與美國基建投資的話題越來越引人關注。上述一幕發生在美國東部時間24日在紐約彭博社總部舉行的“2017國際金融與基礎設施合作論壇”上。兩位川普政府基礎設施計畫執行委員會的聯席主席參加對話，其中之一的理查·勒弗拉克(Richard LeFrak)在媒體會上說：“目前構想這1萬億美元中2000億來自政府層面，其餘8000億將吸收民間資本。我們歡迎全世界的資本加盟，當然也包括來自中國的投資。”

美國基建對中國說“你好”

從政治或經濟角度而言，“魔術師”詹森當然不是當天最重量級的嘉賓，但他的星光在給活動添彩同時，也給與會者帶來不小意外。他不

是頂著NBA傳奇巨星的光環來這裡月臺的，而是和另一些嘉賓一樣，作為基建投資企業家來參加研討。“基建是當下美國甚至全世界最熱門投資方向。”JLC基建投資基金發起人詹森說：“我們正要把基礎項目做起重建美國。”詹森向在場中國記者透露，他今年10月要去中國談專案，“或許還會找姚明取取經”。

談到吸引中國資本和技術的重要性，論壇上嘉賓們的發言多次以“中國”為標杆。勒弗拉克提到中國一年建成的地鐵長度超過美國目前整個系統。和“魔術師”詹森合夥運作基建基金的Loop資本主席吉姆·雷諾茲(Jim Reynolds)也說：“瞧瞧世界上最大的鋼鐵公司，中國；最大的工程公司，中國；最大的鐵路公司，中國。但你在美國的大型基建項目裡幾乎找不到它們，現在是對它們說‘你好’的時候了。”

雷諾茲認為美國政府應該重新評估自己的角色，在基礎設施建設上不再大包攬卻一事無成。他問在場與會者誰去過倫敦希思羅機場，誰去過紐約拉瓜迪亞機場，台下立馬發出一片笑聲。“你們一下子就發現希思羅和拉瓜迪亞的區別，

希思羅機場吸收了私人資本，這就會創造出滾動的投资收益。”

對此，由川普總統任命的基礎設施委員會聯合主席史蒂芬·羅斯在論壇上強調，“PPP(公共私營合作制)是個合適的模式”，川普政府歡迎公共資金和私人資金投資美國基礎設施，並相信他們的經營效率將高於政府。而在這盤大棋佈局的過程中，吸引中國資本技術加入美國基建計畫已經成為共識。在前幾日美中關係全國委員會舉行的基建投資對話會上，紐約與新澤西港口管理局執行董事派翠克·弗耶(Patrick Foye)表示，未來10年紐約地區將有320億美元的投資計畫，將尋求民資的合作，期待中國企業參與投標。他說：“最重要的考量因素不是資金實力，而是工程建設能力和創造力。”

中美公私合營仍有不少障礙

川普總統近日提出的“雇美國人、買美國貨”，有觀點認為將對中國投資美國基建的前景蒙上陰影。對此，美國中國總商會會長、中國銀行美國地區行長徐辰解讀，“雇美國人、買美國貨”並不要求企業的所有人或投資者必須是美國人。事實上，中國資本在美國已經解決了大量的美國人就業問題，拿中國

銀行本身來說，在美國90%的雇員是當地人。

基建投資的障礙更多還在於美國政府固有的體制機制。這一點從中國駐美國大使崔天凱在論壇開始時的致辭中就可尋到端倪。崔天凱大使在講話中向美方提出三個“希望”——希望美國政府能解除除民用高科技產品對華出口管制、放寬石油、天然氣等領域出口限制，避免對赴美投資的中國公司進行過度安全審查；希望加大對省州經貿合作的支持力度；希望美方為中國公司投資美國基礎設施建設提供更多便利。

雖然史蒂芬·羅斯在論壇上強調川普總統認為“PPP(公共私營合作制)是個合適的模式”，但現實情況是，美國基建公私合營仍然在起步階段，僧多粥少、缺乏立法仍然是最大的障礙之一。在美中關係全國委員會的基建投資對話會上，參與多項美國基礎設施項目建設的中建美國有限公司總裁袁甯對媒體表示，儘管去年中建美國在美國橋樑承包商中排名已經躋身全美前十，但他們從十年前就專門準備的1億美元至今仍未有項目可投。“前幾年，每年基建PPP項目能夠完成競標的才不到10個，而目前只有40個州有公私合營立法。”

除了公私合營本身的立法，相關的投融資法規也需要變得更加靈活。目前，中國對美國總投資額已超過1000億美元，單去年就增加了1000家赴美企業，加速度非常可觀。但相比於中國企業已經覆蓋美國98%選區，所有中資銀行在美國總共只有22個網點，徐辰表示美國金融監管機構應除對中資銀行增開網點的種種阻礙，並一視同仁對中資銀行發放投行牌照，以更充分支援中國企業和中國資本投資美國基建。

可能在中國人的概念裡，10年投1萬億美元不能算多，但是要想知道美國過去10年在基建上的投入只有38億美元。史蒂芬·羅斯在論壇上表示，美國基礎設施落後於經濟發展是眾所周知的事實，也是共和、民主兩黨的共識。世界上最有錢的國家，今天卻如此渴望外來資本。勒

弗拉克也坦承，這是因為美國的投資建設更多取決於各州自身，沒有一個統籌調配資源的國家級部門，即使像他現在所服務的委員會也沒有政治權力。“這可能是無解的，因為這是美國的憲法。”

兩級政府操作體系有破有立

美國憲法可能確實“無解”，不過，具體操作層面的框架體系還是有很多地方可以“有為”。

在州一級層面，美國也有像中國一樣需要“簡政放權”的問題。作為美國州長代表參加論壇的肯塔基州州長馬特·貝文(Matt Bevin)在記者會上指著自己左胸口的圓形徽章解釋，紅底色上面鑲著一把剪刀，代表把Red Tape剪掉(“紅帶”在英語裡意指過於繁瑣的官方式)。貝文說，肯塔基州將在未來3年刪除30%的投資審批程序，“當州長前我是一個商人，商業的終極目標不是買賣，而是互利共贏。我要做的就是創造便利外資投資的環境。”

美國全國州長協會首席執行官兼執行總監斯科特·派蒂森(Scott Pattison)表示，可以預見未來兩三年，各州州長會非常歡迎外來資本參與基建。“州長在建設和維護基礎設施的過程中至關重要。”派蒂森在論壇主旨演講中說，在美國，基礎設施建設百分之九十以上是州政府和地方政府的事，因此投資者應該多與地方政府溝通，並通過州

長直通聯邦政府的工作。

缺乏效率的聯邦層面正和破除繁文縟節的州政府相反，更多需要的是“立”。“我們之前放任自流，整個體系太粗放了。”勒弗拉克說，在推進具體基建項目之前，最重要的是改進監管程序，並建立評估體系。一旦框架形成，那麼吸引外資和專案執行就會迎刃而解。對於外界猜測川普政府可能會把刺激基建投資的政策和稅改、醫改掛鉤，此前，參議院民主黨領袖舒默(Chuck Schumer)和國會很多民主黨人士都表示，他們不會同意針對大型開發商和建築商的稅收減免政策。對此，勒弗拉克表示，立法層面仍必須通過國會，“這總是一個艱難的過程，細節敲定還要看未來幾個月”。

無論如何，中國企業和資本加入川普新政宣導下的美國基礎設施重建計畫已是大勢所趨，正如“魔術師”詹森的合夥人雷諾茲在論壇發言中暢想的“抱大腿”願景：“如果能夠把中國的鋼鐵、鐵路、建工等方面的優勢整合起來，甚至加入中國宣傳的‘一帶一路’倡議，在資源進口方面更好地合作，那麼美國未來幾十年的建設發展前景將非常美好。”

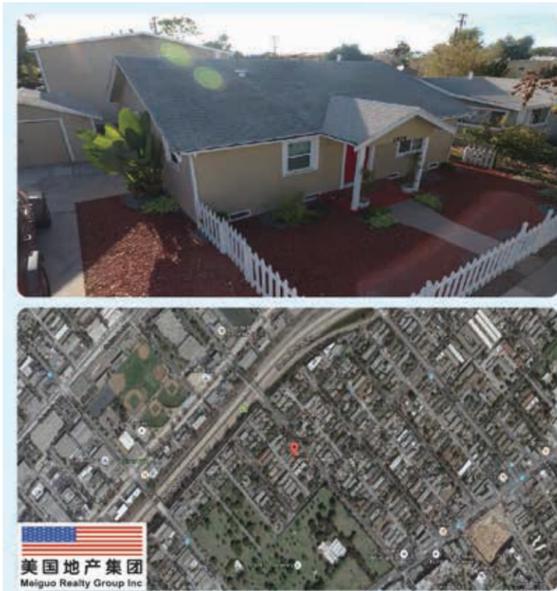
作者：李夢遠

稿編源自：上觀新聞

圖片源自：視覺中國



美中國際商務高級研究院院長夏善晨教授與中國駐紐約總領事館商務參贊周善青等出席論壇



聖塔莫尼卡黃金地段 滿租5單位公寓出售

售價: \$315萬

投資回報4.5%

近UCLA南加大
近比華利山莊
近聖塔莫妮卡海灘
近南加州新硅谷
全新裝修

626.677.6488

QQ / 微信 2475051295

微信公眾號 meiguorealty

南加州土地精選

SAN BERNARDINO, IMPERIAL, KERN COUNTY

南加州土地打包廉價出售 勝于銀行存款

加利福尼亞聖貝納迪諾80英畝土地	\$78,888	加利福尼亞加沙林福德20.75英畝土地	\$99,888
加利福尼亞聖貝納迪諾10英畝土地	\$89,888	加利福尼亞加沙林福德20.21英畝土地	\$99,888
加利福尼亞聖貝納迪諾5英畝土地	\$69,888	加利福尼亞聖貝納迪諾20英畝土地	\$79,888
加利福尼亞聖貝納迪諾2.5英畝土地	\$48,888	加利福尼亞聖貝納迪諾0.32英畝土地	\$38,888
加利福尼亞聖貝納迪諾卡錫納谷5英畝土地	\$49,888	加利福尼亞聖貝納迪諾0.23英畝土地	\$38,888
河濱縣1.71英畝土地	\$29,888	加利福尼亞聖貝納迪諾1.04英畝土地	\$24,888
加利福尼亞聖貝納迪諾卡海基地5英畝土地	\$98,888	加利福尼亞聖貝納迪諾1.85英畝土地	\$24,888
加利福尼亞聖貝納迪諾卡8.92英畝土地	\$49,888	加利福尼亞聖貝納迪諾2.4英畝土地	\$24,888
加利福尼亞聖貝納迪諾2.5英畝土地	\$48,888	加利福尼亞聖貝納迪諾20英畝土地	\$188,888
加利福尼亞因佩利亞爾13英畝土地出售	\$7,888	加利福尼亞聖貝納迪諾6.2英畝土地	\$34,888
加利福尼亞因佩利亞爾20英畝土地出售	\$88,888	加利福尼亞聖貝納迪諾2.52英畝土地	\$14,888
加利福尼亞因佩利亞爾5英畝土地出售	\$14,888	加利福尼亞沃恩科農地	\$39,888
加利福尼亞因佩利亞爾14.5英畝土地出售	\$68,888	加利福尼亞沃恩科農地	\$19,888
加利福尼亞聖貝納迪諾2.21英畝土地	\$8,888	加利福尼亞巴爾威洛城	\$19,888
加利福尼亞聖貝納迪諾2.5英畝土地	\$29,888		
加利福尼亞因佩利亞爾2.71英畝土地出售	\$14,888		
加利福尼亞因佩利亞爾20英畝土地出售	\$19,888		
加利福尼亞因佩利亞爾5.58英畝土地出售	\$14,888		
加利福尼亞因佩利亞爾10.01英畝土地	\$19,888.88		

626.677.6488

QQ / 微信 2475051295

微信公眾號 meiguorealty

第八屆北京海外置業及投資移民展

北京國際海外投資移民高峰論壇

2017年7月8-10日 北京·國家會議中心
www.immiexpo.com



關注微信 了解移民最新資訊
諮詢熱線: 010 58236526



暴力小英反暴力 聽起來有些諷刺



民進黨「綠巨人」蔡英文

蔡英文素有「暴力小英」的「雅號」，在馬英九時期，她橫衝直撞、大殺四方，簡直稱得上是民進黨的「女戰神」。都說歲月會磨平人的棱角，這才沒過幾年，她儼然又成了反暴力的代表。暴力小英反暴力，聽起來有些諷刺。蔡英文你可真在乎「人民的名義」？

幾年前，台灣一部名叫《女朋友，男朋友》的電影上映熱播，其中一個場景讓筆者印象深刻：男主角王心仁年輕時積極投身「野百合運動」，在臺上大談「自由民主」，引來台下學生們的歡呼；後來成為「行政院」發言人之後，卻在電視鏡頭前發表著「社會安定，不需要社會運動」的言論，前後的反差，令人感慨。

然而，現實生活比電影劇情更諷刺。前些年一向鼓勵民眾上街，用「人民的名義」對抗國民黨當局的民進黨，如今執政後遇上民眾抗議卻祭出拒馬、蛇籠，甚至還說出「沒必要就常常上街頭」的矛盾言論。這不禁讓人齒冷：敢情這「人民的名義」也不過是選票提款機？

人民抗議
頭綁綁帶，手舉旗幟，口中高喊

「執政無能、鬥爭起家」「奪退休金、造潛水艇」等口號，分別赴「立法院」、民進黨中央黨部等處抗議，這便是近日由台灣軍公教團體發起的「夜宿圍城」及後續抗議行動，抗議民進黨當局的年金（退休金）改革。

自民進黨執政以來，人民走上街頭的活動已有不少。去年9月，軍公教團體曾在凱達格蘭大道前舉行過「九月圍城」，抗議當局對軍公教的「汗名化」與不合理的改革方案。不久後，伴隨著「求生存、有工作、能溫飽」的訴求呼聲，數萬台灣旅遊觀光業者走上街頭嗶聲抗議民進黨當局的兩岸政策。2016年12月，民進黨力圖強推削減休假的「勞基法修正草案」，引發勞工團體上街抗議。

對於以街頭政治起家的民進黨及「時代力量」等綠營政黨來說，遊行抗議和如影隨形的暴力行為是他們所熟悉的套路，甚至是「法寶」。不過，當他們掌權時，也許並未想到原來這些套路也能被民眾用來「反治其身」。

比如強推「勞基法修正草案」時，「立法院」民進黨總召集人柯建銘



民眾抗議年金改革。圖源：中央日報網路報



台「立法院」附近都是利刃的蛇籠。圖源：中評社

被群眾圍毆，最終在員警保護下才脫離「險境」；而前不久「立法院」審議年金改革時，「時代力量」民代徐永明欲進入議場時不但西裝外套遭扯掉，還被潑了一身水；民進黨籍「立委」王定宇，則遭遇「天外飛來寶特瓶（即礦泉水瓶）」，直接被砸中臉，當時就氣得跳起來了。柯文哲、鄭文燦、魏明毅……這些綠營的縣市長也都在路過抗議群體時被一陣推擠最終「狼狽不堪」。

強硬壓制
面對民眾的抗議以及一些過激行為，綠營執政者並沒有按承諾成為「史上最會溝通的當局」。相反，他們用非常強硬，動輒把「譴責」掛在嘴上，並用實際行動拒抗議者「千里之外」。

台灣網友曾諷刺，現任台灣地區最高領導人被稱為「蔡三多」：軌道多、辦公室多、拒馬多，其中「拒馬多」讓民眾的感受更直觀。前些天的

「夜宿圍城」期間，「立法院」外的拒馬、蛇籠裡裡外外共有五層，甚至部分大型拒馬內佈置「南非刀片」，以阻嚇抗議民眾攀爬。有藍營「立委」拿蛇籠上的刀片削小黃瓜、胡蘿蔔，凸顯刀鋒的銳利。而當天參與「維穩」的員警更是有三千人。

此外，「總統府」、民進黨中央黨部、蔡英文官邸及當局重要機構之外的拒馬、蛇籠也都被大量安置，大批員警在現場維持秩序，好一派「釋放善意與民眾溝通」的形象！

除了實際行動，綠營政治人物的一些話也同樣體現著對民眾上街表達不滿的消極態度。據瞭解，僅今年前兩個月，台灣民眾就發動了400多場抗議活動。對於這樣的行為，蔡英文先後表示「沒有必要就不要常常走街頭」「對暴力阻止「立委」、官員等入「院」開會的脫序行為，警方一定嚴辦」。而「時代力量」「立委」黃國昌也在前些天發了臉書譴責：「這些阻擾行動（軍公教團體對年金改革的抗議），是不會得到社會支援的。」這所有的表達，都將抗議民眾置於「政治不正確」的境地。

昨是今非
看到蔡當局和綠營人士現在的說法和行為，台灣的政治人物和民眾都感歎「昨是今非」，因為他們今天的所做所講和在野時的表現反差太大了。

2008年馬英九當選台灣地區領



蔡英文街頭抗議。圖源：鳳凰網

導人後，於11月6日邀大陸海協會會長陳雲林赴台，當時蔡英文發起「嗶馬圍城行動」，圍堵大陸客人，毆打大陸記者，跟警方發生嚴重肢體衝突。當天晚上，蔡英文還在個人臉譜表示，民進黨感謝台灣人民給予我們這個機會為人民服務，「民進黨將帶領人民重新回到街頭」，捍衛我們的人權與守護台灣的「主權」。馬英九當時指責民進黨組織的抗議事件是暴力事件，蔡英文對此回應稱，「逼人民走上街頭的，這才是真正的「暴力政府」」。

「什麼叫暴力、脫序？再脫序有比佔領「立法院」、侵入「行政院」脫序嗎？再脫序有比發動人群佔領忠孝西路、癱瘓臺北市交通來得脫序嗎？」中國國民黨副主席龍龍斌認為，或許這些事蔡英文都健忘了，但指責退休軍公教暴力卻有些可笑。而他所說的那些內容，就特指2014年的「太陽花學運」，如今被民眾圍堵的黃國昌當年就是街頭抗議的「猛將」，只是身份的轉換讓他對民眾的抗議行為有著天差地別的评价。

還有像「拒馬、蛇籠其實根本沒有法源依據設置」「集會遊行的民眾是你們的敵人嗎」，這些話也都是出自馬英九時期的綠營政治人物之口。可是現在，不管他們心裡怎



蔡英文被批「執政無能」圖源：中時電子報

麼想，但現實行動和公開發表的言論已經「打嘴巴」了。

虛情假意

對於民進黨當局「前後不一」的行為，有人留言「蔡大小姐，只准你鼓勵太陽花，不准別人上街？只准州官放火，不准百姓點燈」，有人說蔡英文是「換位置換腦袋的騙票領導人」。在筆者看來，這就是綠營執政者心中沒有「人民」，只是用「人民的名義」套選票的結果。

在野期間，綠營人士通過發動或暗中支持民眾上街，並代之以「人民的名義」向執政者表達不滿，趁機騙取選票或信任。不論是2008年陳雲林赴台、「太陽花學運」，綠營政治人物都會出現身影。而當自己執政時，他們對上街的民眾換了一副面孔，不再有一種「傾聽」的姿態，不再願意溝通，而希望一切「我行我素」。

可是，正如「總統府」前副秘書長羅智強所說，在民進黨的算盤裡，打破國民黨當局的威信、牽制國民黨當局的政績，打爛了對手，就可以增加自己下次執政的機會。「今天蔡英文贊聲肯定民眾佔領政府；明天民眾佔領蔡英文執政下的政府，蔡英文有何立場排除佔領？」

對於這種種瓜得瓜種豆得豆，究竟是有所意料，還是猝不及防，恐怕只有這些政客們自己知道了。但至少，他們沒有真正在乎「人民的名義」，否則這些民眾為何要上街，蔡英文以及她的同事們為何要用拒馬相隔，而不是走出大門傾聽大家的呼聲呢？

作者：桃花島主
特約供稿：本報合作媒體海外網

聖地亞哥郡 一流購物商場出售

售價: **\$2600萬**

NNN投資
房東買車租金, 租客負責房產稅, 保險和維修

全租滿
年淨收163萬
投資回報6.25%
建築面積89625英尺
地大7.1英畝
2003年建築

626.677.6488
QQ / 微信 2475051295
微信公眾號 meiguorealty

加州河濱郡莫雷若谷市 聯排別墅(52個單元)開發項目

\$135萬

總土地面積: 4.28英畝(約26中國畝)
土地類型: 聯排別墅開發用地

可建設聯排別墅, 批准單元數量: 52
投資價值分析:
土地平整, 隨時可供開發。
地理位置優越, 靠近215和60號高速公路, 購物中心, 學校, 餐館等各種公共設施。
開發密度獎勵。開發密度獎勵的潛在開發還包括: 高級住宅, 教堂, 辦公室等等。

626.677.6488
QQ / 微信 2475051295
微信公眾號 meiguorealty

易美房 免費註冊啦

房地產經紀人請掃碼

買賣房屋新玩法

A. 智能房源搜尋
B. 潛在客戶收集
C. 形象推廣神器
D. 完美QR Code組合

626-330-5838
admin@fdcanet.com

一直被模仿 從未被超越!

PC網 + 微信網 + 移動網 + APP 四網合一 多功能網站

android (安卓) ios (蘋果)

專業的美國房地產搜索平台 美國手機房產網: <http://m.fangchan.us/>

中華商報傳媒集團 洛杉磯總社 15713 Valley Blvd., City of Industry, CA 91744 廣告刊登熱線 626-215-0179 傳真 888-588-3431 editor@chinesebiznews.com

繪畫思維與科學 (四十八)

李輝湘

人體內各個器官組織，對於缺氧的耐受性或敏感性是不同的。但體內發生缺氧，最先受到的影響，那就是人的大腦。大腦的不同部位對缺氧的耐受性也不一樣，一般來講，越是高級的部位，耐受性就越差。因此一旦缺氧出現，大腦皮層功能首先受到影響。早期的變化是興奮性增強，從而表現出煩躁、欣快感覺，由此逐漸發展為定向力失調，最後由興奮而轉入抑制，並出現嗜睡現象，以致大腦意識的喪失。如果缺氧進一步加重時，延髓的呼吸中樞也由興奮轉入抑制，出現呼吸減弱以致衰弱。並且由於血管運動中樞的抑制可使心跳減弱、血壓下降甚至心跳停止。當大腦嚴重缺氧時，在迴圈呼吸功能恢復的前提下，促使大腦儘快的恢復功能是一個極為重要的問題，也是首先要考慮的問題。腦功能的恢復及其所需的時間，是受很多因素的影響。

但是最為重要的兩個因素：一是腦血液迴圈狀態；另一個是腦的溫度。大腦一但缺氧很容易受到損害，一但受到損害如果不及時搶救，就很難恢復其功能。保持大腦的氧氣正常供給，不但能使大腦活動正常，更為重要的是有了正常活動的大腦，才能使整個機體有正常的活動。

2) 呼吸與健康

人的一生要不斷地進行呼吸，當然也有暫時閉氣的時候，但不能超過生理極限，這樣才能保持人體正常的新陳代謝，這樣人體才能健康。一般人的呼吸，相對來說是淺而快的，要想進一步促進人體的健康，那就應該進行慢而深的呼吸。但是這種慢而深的呼吸，要正確而適當的進行才能收到較大的健康作用。這種深呼吸對人體內的生化反應是很複雜的，對促進機體的健康是多方面的。首先機體的各種運動，都需要氧氣進行一系列複雜的能量生化反應，最後呼出二氧化碳，這一過程又稱之為生物氧化過程。機體

內很多生理功能或現象都是以矛盾的形式而存在的。由於是以矛盾的形式而存在，它就必然存在著對立統一，也就是要達到平衡。而深呼吸，不但能使機體達到平衡，還能使這種平衡的品質提高或使這種平衡提升到一定的高度。呼吸能使人體的酸鹼度達到平衡，也能使人的興奮和抑制等達到平衡。深呼吸可以使人體的酸鹼度儘快的達到中性或在正常值的範圍內略偏鹼性。

這樣就能進一步的提高人體的健康，或使疾病痊癒。深呼吸能使人體心率減慢、血壓正常，人的情緒穩定等，甚至還能提高人體大腦活動的能力等。等等這些，都說明了深呼吸能使人體的基礎代謝減慢、消耗降低，新陳代謝也就隨之緩慢下來等。這些生理現象的出現，就說明人體能夠長壽。據說人體細胞的總分裂是50次，時間大約是120年左右。我們現在的人，由於疾病或生活環境等不良原因，有的活到60歲就去世了，或更少的歲數就去世了，當然也有活到100歲以上的，但畢竟是少數人。如果我們延緩這細胞的分裂，雖說不能長生不死，但是可以長壽，也就是說人起碼能活到100歲以上。即使不能活到100歲以上，能健康快樂的活到60歲也比躺在床上、疾病在身、行動不便、苦惱萬分的活到100歲要好很多。所以健康的品質要比數量更為

(未完待續)

李輝湘先生郵箱：
749924844@qq.com

歡迎讀者來郵交流



佛道與商道

禪在生活中的意義 (一)

——憲宗法師開示

提問：我在想您的意思是說，對於我們要做的那個目標那個願景，其實更多的考慮的是不是我達成願景以後我能得到什麼，而是我達成願景以後我能給到人家什麼。這個動力比較大，可以驅使我們往前走，而且也不會有太大的壓力。

賢宗法師：你太厲害了，很簡單的分析，解釋得那麼清楚。

提問：我想請教一下，有句話說，行動不行動取決於兩個方面，要麼就是追求快樂，要麼就是逃避痛苦。但是在我的人生經歷中，我總是覺得痛苦對我來說好像沒有給我太大的一種行動的壓力，可能別人會做到，但是我就做不到。另外一點我在感受，如果說是以逃避痛苦為出發點的人，那可能會發明出降落傘。如果是以追求快樂為核心的，也許他發明的是飛機。所以我想得到師傅的指點，到底是哪種會好一點？

賢宗法師：你說降落傘好還是飛機好？這種思想我好像也與他們也分享過，我說釋迦摩尼佛，當他成佛的時候，他已經超越了生死，已經不在這個世間輪回，不在這個世間輪回的時候，他在這個世間生活，也可能造過很多很多業，也有可能很多人要報復他。但是不來到這個世間的時候，別人就報復不了他。就像我突然間扇了你一巴掌，但是我扇了一巴掌以後，那天開始我就突然間在他面前消失了，永遠不在他面前出現，他怎麼想報復我也不行了。這就是說，當我們所有的能量和思想切入於正面的時候，我們的心靈裡面已經沒有任何負面的東西了，沒有負面東西的時候，他負面的因就不存在了。就像一個種子，當給它泥土、陽光、水、空氣等物時，肯定能發芽，只要它是好的。若我們把這些種子發芽的條件

全都給切除掉，這個種子再過一百年也發不了芽。我們人的生活也是這樣的，你把你自己所有的能量往一個正面的能量去發展的時候，那些負面的東西都不會在你身上出現。就像我們這個寺院中，也有很多人在說我開話，在罵我，我全部沒聽到，聽到了也當做沒聽到，不理他。如果對每一個人說一個負面的話，我都要給他們解釋，然後把他那個負面的心撫平的時候，那我還要不要做事？那就很多事情都不要做了，我不屑一顧，不管他們。直直的往前去沖的時候，很多事就做好了。當我們的手伸出來，你會看到正面和後面，世間也有很多東西有正和負兩面，就像我們講的陰和陽，當你選擇正面的時候，所有的東西在裡面都是正的。每一樣東西它既有正面又有負面，正面和負面選擇的不是別人是你自己，當你是陽光、正向、積極，你眼睛看到的、你身上體現的就沒有負能量，這是一個很基本的規律。當我們的內心切換到負面的時候，展現在你面前的就沒有正面能量。你們相信不相信這個道理？真的就是如此。所以我們人生好和壞完全由你自己選擇，不是別人強加給你的。我們人是個無機體，經常會被兩種狀態所左右，當我們的心不夠堅定的時候，就會被他們拉去做魔鬼，而魔鬼和天使是怎麼造成的？還是你自己選擇的。所以在頭腦當中，我們要給自己一個非常強烈的信念，告訴自己，我要陽光、我要喜悅，我要成功，我要富有，你所有的東西都寫出來，不斷地告訴自己。

提問：我有一個問題，就是很多道理我們是知道的，但是要這樣做到其實非常非常難，我也知道很多

東西要放下，很多東西要割捨，很多東西不能太強求，說說容易做到的難。

賢宗法師：所以說，世界上成功的人鳳毛麟角，就是這個道理。

提問：有沒有一個做法比如說自己放不下的時候，可以通過一些坐禪的方式，包括讓自己心靜下來的方式，慢慢的來改善，來放掉一些東西？

賢宗法師：我記得有一個老師，給60多個學生佈置一個作業。他說從今天開始你們的作業是什麼呢，每天做300下用手的動作，這不是叫禪嗎？有沒有一個做法比如說自己放不下的時候，可以通過一些坐禪的方式，包括讓自己心靜下來的方式，慢慢的來改善，來放掉一些東西？

賢宗法師：開光，沒有多少東西好解釋的。首先一點我們沒法給佛開光，所以很多人要佛祖給他增加能量。

說白了還是要靠你自己。我在一本書上看到一個笑話。我覺得很好

玩，給大家兩種解釋。有人聽說某個道觀的道長很靈，他會治百病。他就跑到那個道長那兒去，道長拿一把劍然後拿一杯水，念了一個多小時，看那個人好像已經有點撐不住了，就說：這杯水你喝進去保證就好。這個人看到這麼神，好像原來枯萎的那個神經一下子就振奮起來了，他死纏著那個道士要把秘訣告訴他。最後道長被他纏得實在不行了，就說：我如果告訴你，你千萬不能告訴別人。他說一定一定。最後道長告訴他念的是《道德經》。這裡面有兩種現象，第一個我們相信一樣東西的時候，它就會有心理暗示，心理暗示力量很強的。你看有一些癌症病人，醫生告訴你你這個是良性的，你只要注意，以後肯定會好起來的，你也不要去了。如果醫生說的你這個已經是晚期了，你沒希望了，你也不要去了，回到家裡去好好吃吧，一個月差不多走了。最後一個月不到，差不多十天就走了。這裡面讓人們相信一種東西，暗示很厲害。當然了佛教裡面我們所說的一些咒語，咒語是什麼樣一個概念呢，就像音樂，聽著音樂會讓你浮躁的心一下子就沉靜下來，音樂聽著讓你非常振奮，身體都要跟著扭起來，那我們的咒語就起到這樣一種聲音的效果。所以說觀音菩薩這個名號，我是很有感受的，我以前也是經常會睡不好覺，當我躺在床上給自己一個意念全身放鬆，然後念觀音菩薩，默念，念到什麼時候睡著就什麼時候睡著。我就發現，念觀音菩薩的時候，那種躁動的心就慢慢沉下來，會感覺到舒服。雖然這個名號裡面有很多功德，然後功德會產生這樣一種效果。就像你們練過瑜珈之後，他們

(未完待續)

紐約國際電視電影節在賭城頒獎

鳳凰衛視《五彩鳳凰 20 周年形象片》與《鳳凰焦點關注》節目宣傳片同時獲獎

【本報訊】4月25日，2017紐約國際電視電影節在拉斯維加斯舉行頒獎禮。鳳凰衛視《五彩鳳凰 20 周年形象片》，獲得“藝術指導類 (Art Direction: Promotion/Open & IDs) 金獎”及“特殊視覺效果類 (Special Visual Effects: Promotion / Open & IDs) 入圍獎”兩獎。形象片配合鳳凰衛視成立二十周年之際，以五種色彩的全新包裝再次定位集團形象，配合鳳凰衛視中文台台標改版，將媒體產業的未來進路以不同色彩加強闡述，寓意集團的多樣性發展；畫面設計“與時代共舞”的意象，舞者的肢體動

態與不同質感的動畫效果流暢結合，更加彰顯五彩斑斕的視覺衝擊。鳳凰衛視高級鏡面宣傳經理、《五彩鳳凰 20 周年形象片》創意指導/文案李青芬表示：“2016 年是鳳凰衛視 20 周年，而《五彩鳳凰》的概念是從 2015 年開始籌備。過往二十年鳳凰衛視的整體形象、Logo 已經建立起來，已經成熟了，我們覺得在視覺上可以做一些變化。自古以



《五彩鳳凰 20 周年形象片》導演張海頤在頒獎禮現場代表領獎

來，鳳凰的形象是以多彩的風貌出現，正好呼應鳳凰衛視作為全媒体集團，結合多元化的發展。而《五彩鳳凰》在視覺上容易表達，也是具有象徵性意義的主題。”



《五彩鳳凰 20 周年形象片》導演張海頤及《鳳凰焦點關注》節目宣傳片導演李麟光

《鳳凰焦點關注》節目宣傳片獲頒“製作設計類 (Production Design: Promotion/Open & IDs) 入圍獎”。宣傳片以貓咪全力捕捉目標的專注和靈敏，寓意資訊節目為追蹤新聞全力以赴的行動力，無論焦點、觀點，關注到點 (Get to the point)。實拍追逐鏽射紅點的貓咪，捕捉生動的表情和動作；後期動畫製作的紅色球，牽引視線在畫面中躍動，與黑白畫面構成鮮明、強烈的視覺效果。

鳳凰衛視節目宣傳片獲國際獎項肯定

鳳凰衛視宣傳片在華語媒體中素有口碑，除了在 2017 紐約國際電視電影節上獲獎外，作品亦多次獲得國際性宣傳片獎項。近期獲獎宣傳片包括：《時事亮點點》節目宣傳片獲頒 2016 PromaxBDA Awards 最佳新聞時事類宣傳片銀獎、第 52 屆



《鳳凰焦點關注》節目宣傳片導演李麟光 (左二) 在頒獎禮現場代表領獎

芝加哥國際電視節藝術指導及製作設計類銀獎，及 2016 紐約國際電視電影節藝術指導類 (Art Direction: Promotion/Open & IDs) 入圍獎；《生命密碼》節目宣傳片獲頒第 53 屆芝加哥國際電視節視覺效果類優異獎。

對於鳳凰衛視宣傳片屢獲國際獎項肯定，李青芬表示：“每次得獎

都是很大的激勵，導演、創作人員都很興奮。獎項代表評審、專業人員的肯定，說明我們的技術、創作含量都達到了一定程度。評審跟觀眾看的角度肯定是不一樣的，我們一直在探索創作方向，但優先考慮的必定是觀眾的角度，讓觀眾知道我們節目想表達什麼、想說什麼才是最重要的。”

iReie · Canton · 2017

国际房地产投资博览会暨海外房产投资移民展

International Real Estate Investment Expo

Overseas Property & Immigration Expo

12-14
MAY

5TH
EDITION

150⁺
EXHIBITORS

20,000⁺
VIP BUYERS

20
FORUMS

Contact: Mr Cheng +86 13826121717 Mr Xu +86 18520017545 E-mail: gzelitevip@163.com

关注微信公众号
获取更多展会信息

“大莊家” 新擴建項目邁向新里程



【本報訊】4月19日，“大莊家賭場度假村”斥資 \$2.85 億新擴建項目邁向重要的新里程。數十位建築人員、民選官員、政界顯貴、Pechanga 部族成員及“大莊家”管理團隊齊集一起共同見證新加建項目的平頂儀式，當工程完成後，“大莊家”將一躍成為美國西岸最大的度假村／博彩娛樂場地。平頂儀式標誌著這項巨集偉擴建工程進度已過半並接近完成。



於平頂儀式上，建築團隊在 14 層樓高的位置將最後的 710 噸混凝土建材傾瀉入新建酒店塔樓的頂部框架。新增的酒店塔樓將可容納 568 間客房及酒店套房。一個龐大尤如中型轎車大小的吊桶將盛滿混凝土並被起重機提升至酒店南側樓頂部，然後吊桶中的混凝土全部注入側樓框架中。與此同時，一棵神聖的橡樹幼苗也與吊桶一起被運送至建築樓頂，並作為力量及毅力的象徵擺放在塔樓頂端。當擴建工程竣工後，這棵用於禮儀的橡樹將被種植在度假村的土地上。



“無數工作人員以及逾 2,500 名建築工人日以繼夜勤勞地為工程能夠按計劃順利進行，才使得我們今日能夠在此慶祝。” Pechanga “大莊家”發展集團總裁 Edith Atwood 續說：“今年 12 月份，當我們的新知舊雨蒞臨特曼庫拉酒鄉及『大莊家』時，這個地點將是最先展現在他們眼前的度假村新面貌。在這重要時刻，我們將充滿信心地展望我們部族及特曼庫拉酒鄉的美好未來。”

這項為期兩年的建築工程為本地區逾 2,500 位建築業者提供了就業機會。工程使用的建築材料大多來源於南加州。建築工人已將逾 81,000 噸混凝土建材注入“大莊家”度假村新建的酒店側樓。超過

2,174 噸的加固鋼筋被用於側樓框架。互相連接的酒店塔樓底部為 70 呎寬、13 呎深，其中的大規模通道系統將使得逾 4,500 位“大莊家”團隊成員能夠輕鬆自如地穿梭於酒店的每個角落，為客人提供親切貼心的優質服務。酒店結構的南側高達 13 層，北側為 9 層樓高。當 2017 年 12 月擴建工程全部完工時，“大莊家賭場度假村”將為



來自加州及世界各地的客人提供全方位的休閒度假體驗。
“大莊家”擴建項目完成後之規模一覽：
* 博彩娛樂場總平方呎面積：200,000
* 活動／會議廳／會展中心總平方呎面積：100,000（室內）174,500（室外）
* 酒店客房數目：1,090



* 餐廳數目：13
* 游泳池及浴池數目：13
* 員工人數：4,560
* 其他設施：雙層豪華水療護理中心、健身中心、18 洞世界錦標賽級的高爾夫球場、演唱會劇院、夜總會、綠化屋頂
工程設計組由 2002 年設計興建“大莊家賭場度假村”的原班人馬 Delawie 建築師團隊領銜。佔地達 4 英畝的綜合游泳池由“Lifescapes International”負責建造。“Tutor Perini”則被選為擴建工程的施工方。而“CLEO Design”設計公司則主導室內美學設計部份。
“大莊家賭場度假村”為美國其中一間最大規模及提供尊貴禮遇的博彩娛樂及度假勝地。榮獲 USA

Today 讀者票選為全美最佳賭場第一名，並自 2002 年起榮獲美國汽車協會（AAA）評級為四鑽級的酒店，無論是日間玩樂還是豪華住宿，“大莊家賭場度假村”總會帶給您無與倫比的悠閒度假環境，擁有超過 3,400 多部角子老虎機，賭桌娛樂，頂級娛樂節目，517 間豪華酒店客房，星級餐飲食府，讓您煥發身心的水療護理，以及世界錦標賽級的 Journey 高爾夫球場。“大莊家賭場度假村”致力滿足客人及社區的需求，並與時俱進超越期許。魯瑟諾印第安人中的 Pechanga 族人擁有並經營“大莊家賭場度假村”。
更多詳情，請瀏覽網站 www.pechanga.com



四川 - 美國經貿投資推介會及四川美食文化周在洛杉磯舉辦

【本報記者紀君洛洛杉磯報導】4月23日，四川 - 美國經貿投資推介會在洛杉磯隆重舉行，中國駐洛杉磯總領事莊志哲副總領事、美國國會議員趙美心、四川省委組織部副部長陳冠松、省外僑辦副主任文甦、

當地民選官員、僑界和商界代表以及華僑華人近 400 人出席活動。在當晚舉辦的四川美食文化周開幕式上，莊志哲副總領事在致辭中表示，四川是中國西南大省，人文歷史豐富，改革開放以來，經濟上

取得了巨大成就，希望四川和美國繼續加強合作，為兩地經貿文化交流與發展做出貢獻。希望通過此次四川美食文化周，讓享譽天下的川菜走出國門，促進中美文化交流。

四川省外事僑務辦副主任文甦在致辭中表示，近年來，“眉州東坡酒樓”、“海底撈”、“成都印象”等川籍中餐廳在美國發展平順，口碑良好，借助本次活動，可支援海外川籍企業的發展壯大，進一步落實國務院僑辦“海外惠僑工程”之中餐繁榮計畫。同時，四川將進一步加深四川與美國兩地的人文交流，深化川美友好關係。

此次活動由四川省外事僑務辦和四川省海外交流協會主辦，美國雲貴川華人總商會協辦。來自四川的名廚們展示了高超的烹飪技藝，當地藝術家也獻上藝術節目助興。四位來自四川的川菜烹飪大師現場

獻技，讓中國特色傳統四大菜系之一的川菜在洛杉磯大放異彩，也讓當地民眾品嘗到了最地道的巴蜀滋味。歷經墨西哥站、哥斯大黎加站後，2017 北美“四川美食文化周”活動在洛杉磯落幕。

與此同時舉行的系列活動還有：2017 海外川籍社團會長聯席會洛杉磯年會、“錦繡四川·藏區新貌”圖片展。在海外川籍社團會長聯席會洛杉磯年會上，與會僑領共同簽署了《構建海外和諧川籍僑社倡議書》，倡議為加強世界各國與四川在經濟、科技、文化等各個方面的交流與務實合作貢獻力量。據悉，第五屆聯席會將於 2018 年在新加坡舉行。

美國雲貴川華人總商會會長周德昭現場向華人華僑和美國友人發出了“邀請函”：“圖片展非常有意義，希望美國華人華僑及各界人士



瞭解四川的最新發展，歡迎大家去四川投資興業。”
近年來，美國和四川高層互訪頻繁，進一步推動促成了四川與美國在國際友城、經貿投資、科教文化等領域的交流合作。去年 6 月，加州中心成都辦事處正式揭牌，四川

赴加州投資的企業達到 25 家。據介紹，此次舉辦投資推介會等活動旨在搭建平臺，展示四川經濟社會發展現狀和對外開放合作的良好勢頭，深化四川與美國，尤其是與加利福尼亞州的交流合作。



中國駐洛杉磯總領事莊志哲副總領事致辭

A+ 愛家地產與貸款公司
01428773
Tom 唐冠軍
+1.626.347.8459
CALBRE # 00908416 三十年全職地產經紀人

30年資深地產經紀人
12年地產專欄作家
10年「冠軍教室」講師
4本投資理財暢銷書作者
www.tangchampion.net

30年資深經紀人 信譽可靠
買屋、賣屋請找我。房源最多，服務最好，經驗最豐富，有強大團隊「買屋、貸款、招租、管理、維修、收租」一條龍服務，保證滿意。
「如何成為房地產投資達人」，2小時免費教學
歡迎您參加「買屋、賣屋實務班」，唐老師親授
17462 Colima Rd. Rowland Hts. CA91748

 Yorba Linda市 漂亮豪宅 好學區 售價 \$425萬 4房2.5浴，2013年建，室內3118呎，地大6368呎	 Yorba Linda市 漂亮豪宅 好學區 售價 \$474萬 6房5浴，1995年建，室內4400呎，地大15500呎	 Irvine市 漂亮豪宅 好學區 售價 \$189萬 7房7浴，1998年建，室內4874呎，地大7959呎	 Arcadia市 漂亮豪宅 好學區 售價 \$127萬 4房4浴，1997年建，室內3096呎，地大6773呎	 Arcadia市 漂亮豪宅 好學區 售價 \$98萬 4房3浴，2017年建，室內2072呎，地大3168呎	 Rancho Cucamonga市 漂亮豪宅 好學區 售價 \$149萬 5房4浴，1991年建，室內3298呎，地大56217呎	 Rancho Cucamonga市 漂亮豪宅 好學區 售價 \$85萬 4房3浴，1985年建，室內1884呎，地大5939呎	 Eastvale市 漂亮豪宅 好學區 售價 \$189萬 4房4浴，1989年建，室內4209呎，地大54450呎	 Eastvale市 漂亮豪宅 好學區 售價 \$83萬9 4房3浴，1984年建，室內2092呎，地大10935呎
 Chino Hills市 漂亮豪宅 好學區 售價 \$89萬9 4房4浴，2010年建，室內3401呎，地大7743呎	 Irvine市 漂亮豪宅 好學區 售價 \$408萬 5房4浴，2014年建，室內2561呎，地大7500呎	 Irvine市 漂亮豪宅 好學區 售價 \$139萬 5房3浴，1998年建，室內2700呎，地大4955呎	 Arcadia市 漂亮豪宅 好學區 售價 \$229萬 5房4浴，2007年建，室內4680呎，地大12486呎	 Arcadia市 漂亮豪宅 好學區 售價 \$318萬 6房6浴，2004年建，室內7816呎，地大22413呎	 Rancho Cucamonga市 漂亮豪宅 好學區 售價 \$69萬 5房3浴，2004年建，室內3000呎，地大7172呎	 Rancho Cucamonga市 漂亮豪宅 好學區 售價 \$79萬 5房3浴，1996年建，室內2871呎，地大11500呎	 Eastvale市 漂亮豪宅 好學區 售價 \$58萬 5房3浴，2013年建，室內3117呎，地大7405呎	 Eastvale市 漂亮豪宅 好學區 售價 \$56萬 5房3浴，2005年建，室內2824呎，地大7405呎

搭建為中國留學生服務的平臺



【本報特稿】如今走在洛杉磯、舊金山、芝加哥等美國大城市的街頭，隨時可以看到中國留學生的身影。在美國的不同大學的校區裡，來自中國留學生的比例正在不斷地攀升。在美留學生的需求到底是什麼？必須有個準確的定位！我想其中有內在的塑造和外在的提供，我們應該是幫助和支持留學生應該考慮的兩個方面的問題。上周我們探討了留學生國際化品格的自我造就問題，下文就在此基礎上進一步討論如何搭建為中國留學生服務的平臺。

最近中國學生赴美留學的趨勢

去年11月15日，美國駐華大使館與北京美國中心（Education USA）聯合舉辦的新聞發佈會顯示，美國依然是世界最大的留學生目的地國，中國則連續第7年成為美國高校的最大外國生源國。國際教育協會（IEE）發佈的據每年一度的2016年門戶開放報告，中國留學生在美國人數仍居榜。在2015至2016學年，共有32.8萬名中國學生在美國高校就讀，比上一年度增加8.1%，約占美國高校外國留學生總數的

31.5%。根據美國《2016年門戶開放報告》，2015/16學年度在美國高等教育機構註冊的中國學生人數從304,040人增加到了328,547人。報告同時披露，2015至2016學年在美國高校註冊學習的國際學生數量首次超過100萬人，比上一年度增加7.1%，幾乎比10年前多1倍。

曾經對川普上臺引發中國學生赴美留學的積極性將受影響的擔憂，美國駐華大使館文化參贊Lisa Heller表示，她對此並不擔心，並認為在一段時間內，美國對國外赴美留學的政策不會發生改變。實際上，自從2009年以來，中國就已取代

印度，成為美國留學生輸入第一大國，今年是第七年位居第一。100多萬在美國的國際生占美國高等教育學生總數的5.2%。國際生大多集中在加州、紐約州和德克薩斯州。2015/2016年，在加州留學的國際生人數超過14.9萬，比上一學年增長10.5%。《2016年門戶開放報告》還顯示，留美中國本科生的數量連續第二年超過了研究生人數。在2015/16學年，中國本科生的數量是135,629人，比上一年度增長8.9%。研究生數量達到123,250人，比上一年度增長2.4%。來自中國的非學位生和選擇性實習訓練（Optional Practical Training, OPT）學生總數為69,668人，較上年分別增長了5.3%和21.1%。



中國留學生引發的問題也在上升。龐大的中國留學生成為美國社會一個獨特的風景線，這不僅意味著這些留學生今後在中國和美國的社會發展中將承擔重要的作用。也同時，要對他們存在的問題作出關注、幫助和關心，也日漸成為美國社區生活的重要組成部分。

在美國學習的中國留學生隨著年齡化和各種目的的不同，中國學生在美國面臨的問題多多，在新聞曝光的、反映中美文化差異的內容非

常有。學生承擔了在不同文化氛圍下的壓力、學習和就業的壓力所造成的各種現象也層出不窮。特別是大多數小留學生來自國內獨生子女家庭，受到獨特的寵愛，不適應群居性的生活的特點非常明顯。

在美國邊遠地區的中國留學生中的本科男生們喜歡聚眾，甚至賭博、酗酒等現象。女生也有被過多的戀愛活動造成學業的影響。這些學生們大凡不瞭解美國的習俗，也不懂得尊重各種民族的習慣和禮貌，還過度的遠離有色群體的聯繫，使得中國的留學生在美國多民族中的影響不是太深刻，也沒有良好的中華文化的傳播力。雖然美國的大學一般都有中國留學生的自治性組織，但是力量十分分散，學生會的幹部因為每年換屆，沒有持續性的規劃和聯繫，故這些組織的存在大多數是在年頭年尾的一些象徵性的活動中表現。有些留學生組織也不懂得即使是自治性組織，但也要十分遵守資金來源方和學校管理的規矩。在社會籌資辦的活動中不顯示堅持公平、透明和必要的開支，常受到了校方的抵制和限制。中國留學生組織之間也沒有相互聯合和合作的機制，而且相互之間都互不買帳，各自劃線，即使友好的社團聯繫，也沒有辦法產生聯合的活動，除了一些多院校、鬆散型、小型化的賽事，比起主流學生的活動，差距很大。

更有甚者，留學生的墮胎現象、爭鬥現象、心理現象都比以往一個階段更為突出，特別是顯現低齡化趨勢的現在，尤其顯著。在加州低齡化的學生中個別留學生造成了限制其他學生的人身權、名譽權和民事損害的活動，造成美國法院按照人身權屬地法的原則，作出嚴格的法律上的重判。

在中國國內設立的不少網站雖都涉及對海外留學生的服務，但是主要是為推動出國服務，沒有能夠跟進到國外，在東道國中提供強有力的人才資源和關懷服務，無法達到即時、有效和及時化解決問題的標準和能力。

建議設立為留學生服務的“即時通網”

應有具有一定覆蓋面的網絡公益組織應設立於美國本土，主要運用美國在校留學生的資源，結合非盈利性的社會組織，為留學生提供各類能夠實施的、低成本或免費的留學生服務。

具體的工作措施和設立網絡服務的初步設想如下：
1、調研美國大學最多中國留學生的30所；學生來自中國的分佈，最好瞭解收入狀況；
2、選定其中3~5家約1萬人的服務物件作為先行試點運行；
3、排選當地的地方負責人，組織自願者和高校的合作者；
4、打算以紐約大學、哥倫比亞大學作為基本的服務總部；
5、建立Calling Center與網絡、微信互通的服務平臺開發，5~10倍的預留量；

初定內容為：
• 家長關愛；家長代表；建立Big Brother或Big Sister這樣的學生紐帶；
• 心理輔導；對孤僻、孤獨、憂鬱、情緒控制和防止自殺傾向等等作出事先或事後的干預；
• 壓力緩解；從愛好、團隊、興趣等等方面著手，養成共同興趣者，組織集體活動；
• 實習指導；實習信息；實習安排、工作經驗（可採用會員制的方式，進行仲介的、非營利性的低成本的會員費）；
• 就業指導；就業資訊；就業介紹、兼職工作（可採用高級鑽會員制的方式，聯合一些職業評價、仲

介如類似職庫中之類企業進行參與性的服務）
• 職業規劃；美國各類收入、勞動力市場、科學家、金融家、經濟學家的成就等等；
• 婚姻指導；定期舉行Party、約會、性愛、瞭解“勾搭文化”等等，從中學習多文化的生活方式，避免民族隔離或自我隔離的取向；
• 宗教介紹；Orientation to Religions；即使瞭解國外多元的宗教文化，也應該不是不可以的，特別是宗教社會中有許多倫理的內容，都是與現代西方生活方式非常密切地結合的，留學生常常不能融入主流社會的具體障礙，這方面是主要的原因；
• 能力培養；煥發留學生的領導能力和實踐，團隊精神等等。

總之，擴大對留學生社區的人群的服務覆蓋率，提高網絡調動社會力量的能力，建立有效的溝通網絡，設立等級性的服務內容，建立線上與線下的結合的P to P（人與人）、O to O（線上與線下）、F to C（家庭與諮詢者）、O to P（組織與人）等模式的服務內容，減少中國留學生在美國壓力和實現有效的學習、融入當地文化，發現就業機會、實現個人抱負，都是十分重要的社會貢獻，不管是在母國還是東道國都是如此。

作者：夏善晨，上海政法學院教授，上海市歐美同學會、上海市留學人員聯合會副會長，中華商報副社長

奇諾崗全新無敵城市景觀別墅出售 學區房 626.677.6488 QQ / 微信：2475051295 微信公眾號：meiguorealty

<p>戶型1</p> <p>售 \$797,175起</p> <p>4房3浴，2車庫，室內2697尺 寬敞大房間，廚房花崗岩臺面，全套不銹鋼用具，亞麻壁櫥，可開放樓閣</p>	<p>戶型2</p> <p>售 \$837,900起</p> <p>4房3浴，2車庫，室內2874-3098尺 寬敞大房間，廚房花崗岩臺面，全套不銹鋼用具，亞麻壁櫥，可開放樓閣</p>	<p>戶型3</p> <p>售 \$875,187起</p> <p>5房3.5-4浴，2車庫，室內3093尺 寬敞大房間，廚房花崗岩臺面，全套不銹鋼用具，亞麻壁櫥，可開放樓閣</p>	<p>戶型4</p> <p>售 \$925,620起</p> <p>5-6房4.5-5浴，2車庫，室內3491尺 寬敞大房間，廚房花崗岩臺面，全套不銹鋼用具，亞麻壁櫥，可開放樓閣</p>	<p>戶型5</p> <p>售 \$941,525起</p> <p>4-5房4.5-5浴，3車庫，室內3328尺 寬敞大房間，廚房花崗岩臺面，全套不銹鋼用具，亞麻壁櫥，可開放樓閣</p>
--	---	--	--	--

加州爾灣市東木小區全新超級學區房開盤 買房專車 負責貸款 全程服務 626.677.6488 QQ / 微信 2475051295 微信公眾號 meiguorealty

<p>\$490,000</p> <p>東木村-阿瓦隆區1號A、B戶型 2房2浴 室內1161尺</p>	<p>\$599,000</p> <p>東木村-阿瓦隆區3號A、B戶型 2房2浴 室內1544尺</p>	<p>\$672,000</p> <p>東木村-海倫娜區2號戶型 3房2.5浴 室內1632尺</p>	<p>\$864,000-\$890,000</p> <p>東木村-馬林區1號戶型 3房2.5浴 室內1948-1971尺</p>
<p>\$900,000 以上</p> <p>東木村-馬林區1Y號戶型 3房3.5浴 室內2244尺</p>	<p>\$933,000-\$937,000</p> <p>東木村-馬林區2號戶型 4房3浴 室內2155尺</p>	<p>\$999,000-\$1,064,235</p> <p>東木村-皮埃蒙特區1號戶型 4房3浴 室內2,165-2,207尺</p>	<p>\$1,107,000-\$1,185,978</p> <p>東木村-皮埃蒙特區2號戶型 4房4浴 室內2500尺</p>

打大鱷捉小妖 從資本市場保險業席捲銀行界 中國金融監管整頓升級



連日來，從原中國保監會主席項俊波落馬，成為首位在任上被審查的「一行三會」一把手；到中國國務院總理李克強點名批評「個別監管人員監守自盜、與金融大鱷內外勾結，必須嚴厲懲處、以儆效尤」，再到銀監會啓動全行業整治金融亂象、加碼防控十大風險……，這場始於去年底喊打金融大鱷的資本市場整治已升級為全國性金融整頓，也預示着新監管時代即將到來。

■香港文匯報
記者 海巖 北京報道

■郭樹清掀起銀行業監管風暴，整治「三套利」、「四不當」行為。資料圖片



此輪金融監管風暴正從資本市場、保險業，轉向銀行業。資料圖片

中國近期金融整頓措施

- 銀監會發佈《關於提升銀行業服務實體經濟質效的指導意見》和《關於銀行業風險防控工作的指導意見》，處置包括銀行理財和代銷、同業業務、房地產等十大風險點。
- 銀監會提出開展全行業自查自糾，整治「三套利」、「四不當」行為。「三套利」即監管套利、空轉套利、關聯套利；「四不當」為不當展業、不當交易、不當激勵、不當收費。
- 中證監主席劉士余提醒上市公司不要參與金融亂象，痛批A股市場的高送轉，稱對長期無正當理由不分紅的上市公司，證監會將會有相應的硬措施。
- 中證監於2017年證券基金行業監管視頻會上，要求嚴防風險外溢和交叉傳染，守住風險底線。
- 財政部發佈新修訂的《企業會計準則》，新準則要求將金融資產減值會計處理由「已發生損失法」修改為「預期損失法」，考慮金融資產未來預期信用損失情況，將金融風險納入企業管理。

製表：記者 海巖

中國官方媒體日前報道，中共中央組織部有關負責人證實，中國保監會主席、黨組書記項俊波涉嫌嚴重違紀，中央已決定免去其領導職務。

監管部門官員向香港文匯報表示，今年金融監管勢必加碼並保持高於以往的政治姿態。銀行、保險、證券市場都將開展全行業自查和整頓，以實現防範金融風險和脫虛入實兩大目標。金融整頓的中心眼將從資本市場轉移到銀行業，糾正過度自由化的金融政策，更多強硬政策陸續有來，以行政化的高壓監管撲滅風險。

查處腐敗 強化監管 嚴打違規

日前披露的李克強總理於兩會後在國務院第五次廉政工作會議上的講話，已對今年的金融反腐和金融整頓「劃了重點」：一方面對金融領域腐敗要堅決查處、嚴懲不貸；強化金融機構內部控制，保持監管高壓態勢，堅決治理金融市場亂象。另一方面，嚴厲打擊銀行違規授信、證券市場內幕交易和利益輸送、保險公司套取費用等違法違規行為。

此外，郭樹清履新中國銀監會主席不到一個月，就掀起銀行業監管風暴，顯示金融整頓的風眼正從資本市場轉向銀行業。

月，就掀起銀行業監管風暴，顯示金融整頓的風眼正從資本市場轉向銀行業。

資金脫實入虛 風險源頭在銀行

中央財經大學教授郭田勇表示，此輪金融監管風暴始於保險業和資本市場整頓，風險源頭在銀行業。擾動資本市場秩序的險資大鱷，受益於保險業大鬆綁，背後則是金融活動過度擴張超出經濟運行本身所需的大背景，銀行資金脫實入虛。

郭樹清雷厲風行 整治金融亂象

實際上，近年監管層早有意扭轉金融空轉、脫實向虛及金融高槓桿等問題。從2013年至今，監管機構依次針對理財、影子銀行、同業及資管等業務密集出台監管政策，但監管效果不佳，甚至不斷加碼的監管本身就使得金融套利層出不窮，愈演愈烈。

由此，郭樹清首先在銀行業掀起了一場金融整頓「運動」，要求全行業自查自糾集中整治金融亂象，對違法、違規、違章行為和監管套利、空轉套利、關聯套利展開專項行動，對17家銀行機構開出數十億罰單，並初步確定「資金來源於誰，誰就要承擔責任」的協調監管原則。

銀行料加快去槓桿 收縮資產端

華創證券分析師周冠南預計，隨着監管政策落地並直接行政化從嚴監管，未來槓桿操作、同業擴張、監管套利等行為將受到約束。監管的嚴格執行將使得銀行加快去槓桿，未來會有更多銀行出於監管壓力收縮同業鏈條，資產端也將同步收縮。

監管部門淨化資本市場的治理行動亦將繼續。針對深港通的順豐控股、美團公司股價大幅波動，兩地聯手監管，顯示中國監管部門威懾游資炒作的監管決心。

淨化資本市場治理行動將繼續

有監管部門官員透露，今年證監會將在繼續嚴打場外配资、徹查違規槓桿資金、打擊虛假陳述、內幕交易和操縱市場等傳統違法違規行為同時，還將全面篩查可能產生系統性風險、影響市場穩定、干擾改革發展的各類違法案件，通過現場檢查、專項核查、市場監察、輿情監測、投訴舉報……為各種違法者佈下「天羅地網」。



中國銀監會一季度對違規機構罰沒金額1.9億元人民幣，佔去年全年的70%。

監管層近期開出的整治罰單

- 中國銀監會一季度對違規機構罰沒金額1.9億元人民幣，佔去年全年的70%，僅3月29日一天就做出25件行政處罰，招商銀行、信達資產等17家機構總計被罰4,000多萬元人民幣。
- A股慧球科技和多倫股份實際控制人鮮言，因操縱股價獲A股有史以來最大罰單，總計被罰34億元人民幣，並終身禁入證券市場。
- A股「超級牛散」唐漢博，因跨境操縱「滬港通」標的，總計被罰12億元人民幣。
- 中國著名的資本市場中介機構瑞華會計師事務所，因在審計中未勤勉盡責，四個月內六次被監管層點名，拿到4張行政處罰單，合計罰沒897萬元人民幣。
- 西南證券因在從事上市公司併購重組財務顧問業務中涉嫌違反證券法法律，一年內兩度被立案調查。
- 前海人壽前董事長姚振華和恒大人壽相關責任人，分別收到禁止進入保險業10年和5年的行政處罰。
- 徐翔因涉嫌內幕交易、操縱股價被判有期徒刑5年半，罰金據稱逾百億元人民幣。

製表：記者 海巖

金融整頓新重點 強化股權監管

2016年下半年，愈演愈烈的險資舉牌依賴源源不斷的萬能險作為資金池橫掃A股二級市場，擾亂金融秩序，就此引發此輪金融整頓。有監管層官員接受香港文匯報訪問時表示，決策層將風險源頭之一歸結為「金融機構放進了不合格的股東」，因此，此輪金融整頓一個不同以往的重點是加強股權監管，監管當局把關引入合格股東，推動公司治理的改善，防止家族化控制金融機構。

防家族化控制 不正當輸送利益

在項俊波擔任中國保監會主席期間，民營資本大舉進入保險業，保險公司單一股東持股比例上限度可達51%。而事實上，某些民營保險公司實際控制人的股權，通過各種變通手法達到80-90%或更高，形成了保險公司被家族控制、將保險公司當作「融資平台」，利用信託計劃等各種方式作為通道為相關企業融資、進行不正當利益輸送的現象。項俊波也曾表示，「保險公司淪為大股東的提款機」。

在銀行方面，中國人民銀行研究局局長徐忠也提出，變相挪用銀行資金用於股權控制的做法、輝山乳業涉事金融機構麻木不仁的風險控制、山

東連環債務風險背後互保聯保模式暴露出的內控和監管形式化，不僅反映了出資人缺位導致侵犯出資人權益、內部人控制和內部制衡缺失等嚴重的公司治理缺陷，也透露了中國金融機構監管存在信息披露不足、監管缺失等外部監管問題，更深層次地反映了帶有封建地盤色彩的行業或地方主管模式、並以行政管理代替公司治理的痼疾，與習近平總書記倡導的建立現代國家治理體系方向背道而馳。

對持股動機資金來源加強監管

由此，剛上任一個多月的中國銀監會主席郭樹清提出，強化金融機構的股權治理，從新設機構的股東、股權開始，對股東持股動機、資金來源等加強監管，金融機構資本必須是實繳制，不能是認繳制，要是自己錢而不是借來的。嚴禁控股股東不當干預銀行業金融機構正常經營管理，杜絕違法違規代持銀行股份、違規開展關聯交易、利益輸送等現象，抑制產融無序結合。

上市公司三方面完善治理機制

中證監主席劉士余的最新表態，也突出強調上市公司未來須在三個方面着重完善公司治理機



中證監加強公司治理機制，防止為內幕交易、利益輸送、抽逃資本提供可乘之機。

制：一是要突出董事會、監事會、管理層的權、利、責，「不能搞壞了一個公司，再換一個公司繼續做(董)監(事)高(管)」；二是強調加強上市公司黨的建設；三是提高股權關係透明度，「上市公司股權層級不能太複雜，決策鏈條不能太長，否則就會為內幕交易、利益輸送、抽逃資本提供可乘之機」。

應對金融創新與風險 監管須創新

這一輪金融風險升級的挑戰，肇始於互聯網大潮下金融科技發展，因此當下中國金融監管改革首要解決的問題就是，如何處理金融安全與金融創新之間的關係。監管沙箱、人工智能、穿透式監管……，近期中國官員和智囊提出了不少金融監管新模式，透露出未來監管方式探索的新方向。

中國在全球金融科技發展中可謂「跑得最快」，也最早遇到更多問題。一方面，金融科技令金融風險跨行業、跨市場加速滲透、傳導，而一些金

融科技創新產品過度包裝，使得風險被表面掩蓋，令傳統風控措施難以奏效；另一方面，金融大數據和金融網絡安全的風險也不斷加劇。由此，當下監管層緊要任務就是探索和創新監管模式。

可藉沙箱發現隱患 採有效措施

中國央行科技司司長李偉日前首次提出，可借鑒英國金融行為監管局(FCA)提出的監管沙箱模式，通過提供縮小版的真實市場，允許企業對創新產品和服務模式做大膽嘗試，及時發現產品

缺陷和風險隱患；監管者則可以通過測試掌握創新本質，有效評估風險，決策開放範圍，判斷對現有監管規則的影響，從而實現風險可控的前提下促進金融創新。

金融科技在監管中的運用也被前所未有的重視。李偉提出，監管部門運用大數據、雲計算、人工智能等技術來感知金融風險態勢，把規章制度、監管政策和合規要求「翻譯成」數字協議，以自動化的方式減少人工干預，以標準化方式減少理解的歧義。 ■記者 海巖

人工智能替代金融監管？

曾擔任央行研究局局長、中央匯金公司總經理的謝平更提出，所有的金融監管可以由人工智能進行，人工智能完全可以勝任「一行三會」所有領導的工作。

可自動停止違規業務

在謝平看來，無論是數據獲得還是工作效率，人工智能都優於人工監管，當所有金融機構的工作都通過互聯網進行，人工智能可以24小時持續監視整個金融系統，當檢測到異動，人工智能可以自動停止違規金融機構或業務。

未來「一行三會」也可能失業？或許在眼下「一行三會」醞釀監管體制改革的當口，謝平所要說的是無須再討論該不該合併，只要有發達的監管技術，監管體制已不重要。此外，穿透式監管是此輪應對金融風險時監管部門最早提出的新思路。近年金融科技快速發展，加劇了金融混業經營的特徵，有的金融機構提供的創新服務或產品，分段來看符合監管要求，但綜合起來看其業務本質卻發現問題，因此，央行、銀監會等部門在最新政策中均強調由原來的部門監管轉向穿透式監管，追根溯源。但在當下分業監管為主的機構設置下，如何在金融業務鏈條上嵌入「監管探針」實現穿透式監管，對業務流、信息流、資金流統一監管，卻是知易行難。



廣東省委書記胡春華(前右)、中國證監會主席劉士余(前左)敲響深港通開通的鐘聲。資料圖片

深圳追港系列四之二：金融篇

30多年來，作為追趕者，深圳一直像「夸父逐日」般追趕旁邊的巨人香港。今日，深圳的GDP正逼近香港，深圳股市成交量更是香港的兩倍多；儘管國際化不如香港，人民幣未能自由兌換，資本管制等因素制約深圳金融發展，但受益於內地相對寬鬆的監管和鼓勵金融創新，深圳就像磁石一樣，吸引大量香港及海內外的銀行和投資公司扎堆，基金、創業投資(又稱風險投資)、私募股權投資(PE)和互聯網金融等業務百花齊放，與高科技產業發展相得益彰。未來，隨着粵港澳大灣區城市群發展戰略的推進，深港金融合作必是香港鞏固國際金融中心地位的關鍵一步。

■香港文匯報記者
李昌鴻
深圳報道

金融創新先拔頭籌

深監管寬鬆融資便捷 創科產業相得益彰

因看好優良的創業環境，「磚家創客」今年以來進駐深圳灣騰訊眾創空間。

記者李昌鴻攝



由股東一起成立的「磚家創客」團隊今年年初進駐深圳灣騰訊眾創空間。看好內地建材市場，團隊去年投入200多萬元研發「互聯網+建材」手機App，通過VR技術為客戶展示裝飾效果，推銷外國高檔健康環保建材。內地有意創業者只需付出5,000元(人民幣，下同)便可加入銷售隊伍，創業門檻極低。

App開發融資動輒上千萬

目前，深圳已有多家創投公司與他們接觸，即將有實質性進展，該團隊更獲香港兩家相關行業的上市公司青睞，擬於4月投資1,500萬元。

李景澍表示，在深圳，許多新App的開發都有機會獲得動輒上千萬元的投資，但在香港，風險監控被放在十分重要的位置，雖然這樣保護了投資者利益，卻不利於金融業創新和發展，風投募集資金被監管得非常嚴，App獲得融資更是鳳毛麟角。

深圳政府近年大力推動金融創新，大量的基金、私募股權投資、互聯網金融企業繁榮發展。李景澍認為，在融資便捷、促進創新創業方面，深圳金融領域已經超越香港。

即將離任回港的東亞銀行深圳分行前行長金孝賢告訴記者，深圳私募股權投資、創業投資非常多，包括松禾資本、同創偉

業、騰訊，以及深圳市政府旗下的深圳創新投和深圳高新投等，許多App項目，只要發展前景好，覆蓋內地數百萬或上千萬用戶，便有機會獲得融資，而香港與深圳以內地沒法比，香港市場太小，香港App很難獲得融資。香港許多App大多是大企業服務自身客戶。

內銀混業經營港銀沒得比

在深圳任行長的五年時間裡，金孝賢親眼目睹深圳金融業的飛速發展。香港將風險控制放在首位，香港銀行的業務相對比較保守；反觀內地，銀行強調綜合發展，對利潤追求十分積極主動，許多深圳銀行混業經營，既從事存貸業務，也拓展投資

和資產管理業務。其中投連貸業務受到許多中資行的追捧，他們利用自身優質客戶資源，與創投或私募股權投資等合作，挖掘客戶資源進行投資。

他稱，「深圳銀行資產管理和投資業務步子邁得很大，我來時深圳許多銀行的資產管理業務規模小，現在規模非常大，這是許多香港中小銀行無法比擬的。」他還表示，「我在深圳已使用手機進行移動支付，無論是在超市和小店買東西都可以手機支付，香港則仍未實現這一便捷支付，限制多要求繁瑣，對資金安全要求特別高，把風險放在方便快捷的前面，即使我在香港使用八達通支付，但有時會遇到讀卡器故障則無法消費。」

港宜適度鬆綁 迎接深滬競爭

東亞銀行深圳分行前行長金孝賢和「磚家創客」CEO李景澍均認為，香港宜適當放鬆對金融業的嚴厲監管，以促進金融創新，推動香港的創業和創新，迎接來自近鄰深圳及上海等城市的激烈競爭。

效深圳投連貸分業經營

金孝賢指出，香港目前為了保護客戶和投資人利益，包括銀行、基金、創投和私募等資金流向受到嚴格的監管，無法支持許多創新項目。其實深圳許多中資銀行推出的投連貸就是一個比較好的促進創新

和創業的金融創新產品，本着分業經營的原則，香港銀行可以將其優質客戶資源與投行合作，只要把控制好風險，共同挖掘其中的貸款、創投等機會，從而獲得更好的回報。他稱，深圳高科技產業和香港金融業均十分發達，雙方可以優勢互補合作，將香港低成本資金引入深圳，促進創新創業項目發展。

促進移動支付金融業務

他又稱，香港電子支付系統落後，宜急起直追，盡快打破制約移動支付的藩籬，從而促進移動支付

金融業務的發展。李景澍建議，香港宜在保護投資者基礎上適當放鬆對金融業的監管，培育促進金融創新的環境，讓創投、私募股權投資等更好支持創業和創新，從而激發港青創業的激情。未來，深港在河套共同打造深港創新及科技園，將可出台更多的金融措施扶持和資助港青創業，就像深圳一樣，給他們予以房租補貼或者減免。他還建議，港交所宜將創業板打造成促進科技企業上市的樂土，要向美國納斯達克、深圳的創業板看齊，從而培育和促進新經濟板塊的發展和壯大。

業界語港銀 降初創門檻

東亞銀行深圳分行前行長金孝賢：

- 香港宜適當放鬆監管，培育支持創新和創業的環境
- 香港宜急起直追，盡快促進移動支付金融業務的發展



「磚家創客」團隊CEO李景澍：

- 放鬆對金融業的監管，培育促進金融創新的環境，讓創投、私募股權投資等支持創業和創新
- 深港在河套共同打造深港創新及科技園，出台更多的金融措施扶持和資助港青創業
- 港交所宜將創業板設為科技板，降低門檻吸引企業上市，培育新經濟板塊的發展和壯大



前海借力香港 勢成金融高地

多年來，深圳出台了多項措施促進金融創新，每年舉行金融創新評獎。僅僅前海深港現代服務業合作示範區，截至去年底吸引了10萬家企業，其中逾6成為金融企業。未來，前海將利用其鄰近香港發達的金融業和珠三角製造基地優勢，必將成深圳金融創新的高地。

長期扶持創新交易模式

深圳金融辦副主任肖志家告訴記者，早在2008年，深圳就出台了《深圳經濟特區金融發展促進條例(草案修改建議稿)》優惠政策，包括出台20條具體政策、金融機構申請綜合化經營試點和投融資、財富管理和金融創新中心等，這些措施較好地促進了深圳金融業創新發展。2015年深圳市又出台了《深圳市2015年金融改革創新重點工作》，共計36條，針對前海蛇口自貿區開發建設，金融改革創新成為深圳市重點工作，並鼓勵各類交易場所創新交易模式和品種。除此之外，深圳市還每年舉辦金融創新評獎，並給獲獎企業進行獎勵。正是長期的扶持和促進創新，深圳金融業獲得長足發展，2016年深圳金融業實

現增加值2,876.89億港元，同比增長14.6%，佔同期全市GDP的14.8%。

10萬家海內外企業扎堆

前海吸引了大量的海內外企業扎堆發展，截至去年底，前海吸引了10萬家企業進駐，其中金融企業佔比逾6成，港企近4,000家，大部分是金融類企業。港企包括匯豐、東亞、恒生等金融機構，而香港金銀業貿易場則成為十大港資項目之一，金銀業貿易場永遠名譽會長張德熙告訴記者，他們共計有64家會員企業進駐前海，未來擬總投資30億-50億元人民幣，建設1,500噸貴金屬倉庫和黃金展示及交易中心大樓。恆生前海基金去年進駐前海，成為CEPA框架下中國基金業對外開放第一單，也是內地首家CEPA框架下港資控股公募基金公司。

前海一些金融機構富於創新獲得了外間的認可，去年由《銀行家》雜誌社聯合中央電視台等機構共同舉辦的「2016中國金融創新獎」頒獎典禮，前海微眾銀行被授予「最佳金融創新獎」，成為此次評選中唯一獲獎的民營銀行。

兩地股市成交 深超港兩三倍

20多來，在珠三角和全國經濟騰飛的推動下，深圳證券市場獲得了長足發展，深圳已建成包括主板、中小板、創業板在內的多層次資本市場，目前，其日成交金額要高出香港市場的兩三倍。業內分析人士認為，未來如果國家放開外匯管制，深圳市場成交還將有一定幅度的上升，從而進一步拉開深港市場成交量的差距。

在多層資本市場方面，香港的創業板要弱於深圳創業板，十多年以來，香港創業板個股仍有275隻，成交不活躍，許多個股無人問津，處於市場的邊緣；而發展不到8年，深圳創業板則有600多隻個股，成交十分活躍，有時甚至引領A股漲跌。在新股發行方面，安

永公佈的數據，2016年香港市場共有117家公司首次公開募股，集資額為253億美元，折合約1,961億港元，當年融資額繼續稱冠全球，深圳則低於香港。

綜合開發研究院常務副院長郭萬達表示，隨着深港通的開通，加上國家推出粵港澳大灣區戰略，未來香港與深圳兩地市場繼續融合和互聯互通，深港將在新股發行、成交金額、資產管理等方面居於全球的前列，兩地合作必將成為全球金融中心中的重要一極。

深港股市成交比較(3月17日)

交易所名稱	股市交易金額	創業板個股數量
港交所	1,085億港元	275家
深交所	3,804億港元	611家

■深交所股市交易金額目前高出香港兩倍多，圖為深圳證券交易所外景。資料圖片

